



Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 474

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

United Nations • Nations Unies
New York, 1965

***Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations***

VOLUME 474

1963

I. Nos. 6868-6886

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered from 12 August 1963 to 27 August 1963*

	<i>Page</i>
No. 6868. United States of America and Luxembourg:	
Treaty of Friendship, Establishment and Navigation (with Protocol). Signed at Luxembourg, on 23 February 1962	3
No. 6869. United States of America and Guatemala:	
Exchange of notes constituting an agreement relating to the Peace Corps Program. Guatemala, 28 and 29 December 1962	31
No. 6870. United States of America and Congo (Leopoldville):	
Exchange of notes constituting an agreement relating to investment guarantees. Leopoldville, 25 October and 17 November 1962	41
No. 6871. United States of America and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland:	
Polaris Sales Agreement. Signed at Washington, on 6 April 1963	49
No. 6872. United States of America and Federal Republic of Germany:	
Exchange of notes constituting an agreement relating to the settlement of certain claims against members of the United States Forces (including dependents) insured by the Brandaris Insurance Company in Germany. Bonn/Bad Godesberg and Bonn, 28 February and 14 March 1963	71
No. 6873. United States of America and Philippines:	
Agreement for financing certain educational exchange programs. Signed at Manila, on 23 March 1963	81
No. 6874. United States of America and Romania:	
Exchange of notes constituting an arrangement relating to cultural relations. Bucharest, 2 April 1963	95

***Traités et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies***

VOLUME 474

1963

I. Nos 6868-6886

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 12 août 1963 au 27 août 1963*

	<i>Page</i>
N° 6868. États-Unis d'Amérique et Luxembourg:	
Traité d'amitié, d'établissement et de navigation (avec Protocole). Signé à Luxembourg, le 23 février 1962	3
N° 6869. États-Unis d'Amérique et Guatemala:	
Échange de notes constituant un accord relatif au Programme du Peace Corps. Guatemala, 28 et 29 décembre 1962	31
N° 6870. États-Unis d'Amérique et Congo (Léopoldville):	
Échange de notes constituant un accord relatif à des garanties d'investissements. Léopoldville, 25 octobre et 17 novembre 1962	41
N° 6871. États-Unis d'Amérique et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:	
Accord relatif à la vente de fusées Polaris. Signé à Washington, le 6 avril 1963	49
N° 6872. États-Unis d'Amérique et République fédérale d'Allemagne:	
Échange de notes constituant un accord relatif au règlement de certaines réclamations à l'encontre de membres des Forces armées des États-Unis en Allemagne (y compris les personnes à leur charge) assurés par la Compagnie d'assurances Brandaris. Bonn/Bad Godesberg et Bonn, 28 février et 14 mars 1963	71
N° 6873. États-Unis d'Amérique et Philippines:	
Accord relatif au financement de certains programmes d'échanges dans le domaine de l'enseignement. Signé à Manille, le 23 mars 1963	81
N° 6874. États-Unis d'Amérique et Roumanie:	
Échange de notes constituant un arrangement relatif aux relations culturelles. Bucarest, 2 avril 1963	95

	<i>Page</i>
No. 6875. United States of America and Venezuela:	
Exchange of notes constituting an agreement relating to investment guaran- ties. Caracas, 26 and 29 November 1962	107
No. 6876. United States of America and Gabon:	
Exchange of notes constituting an agreement relating to investment guaran- ties. Libreville, 10 April 1963	113
No. 6877. Netherlands and Federal Republic of Germany:	
Agreement regarding the stationing of military units of the Federal Republic of Germany in the Netherlands. Signed at The Hague, on 17 January 1963	
Exchange of notes constituting an agreement relating to the above-mentioned Agreement. The Hague, 17 May 1963	119
No. 6878. United Nations Special Fund and Cougo (Leopoldville):	
Agreement concerning assistance from the Special Fund. Signed at Leopoldville, on 26 July 1963	137
No. 6879. United Nations and Saudi Arabia:	
Exchange of letters constituting an agreement relating to privileges, immunities and facilities for the Observation Operation along the Saudi Arabia- Yemen border established pursuant to the Security Council resolution of 11 June 1963. New York, 23 August 1963	155
No. 6880. Netherlands and Belgium:	
Exchange of notes constituting an agreement concerning the Treaty of 12 May 1863 to regulate the régime for the diversion of water from the river Meuse and the Convention of 11 January 1873 amending that Treaty. Brussels, 24 February 1961	161
No. 6881. Netherlands and Belgium:	
Treaty (with annexes) for the improvement of the connexion between the Juliana Canal and the Albert Canal. Signed at Brussels, on 24 Feb- ruary 1961	167
No. 6882. Netherlands and Iran:	
Cultural Agreement. Signed at The Hague, on 22 May 1959	195
No. 6883. Netherlands and Italy:	
Convention on the recognition and enforcement of judicial decisions in civil and commercial matters (with Protocol of signature). Signed at Rome, on 17 April 1959	207
No. 6884. United Nations and United Arab Republic:	
Agreement for the provision of operational, executive and administrative per- sonnel. Signed at Cairo, on 27 August 1963	221

	<i>Pages</i>
N° 6875. États-Unis d'Amérique et Venezuela:	
Échange de notes constituant un accord relatif à la garantie des investissements. Caracas, 26 et 29 novembre 1962	107
N° 6876. États-Unis d'Amérique et Gabon:	
Échange de notes constituant un accord relatif aux garanties d'investissement. Libreville, 10 avril 1963	113
N° 6877. Pays-Bas et République fédérale d'Allemagne:	
Accord relatif au séjour d'unités militaires de la République fédérale d'Allemagne aux Pays-Bas. Signé à La Haye, le 17 janvier 1963	
Échange de notes constituant un arrangement relatif à l'Accord susmentionné. La Haye, 17 mai 1963	119
N° 6878. Fonds special des Nations Unies et Congo (Léopoldville):	
Accord relatif à une assistance du Fonds spécial. Signé à Léopoldville, le 26 juillet 1963	137
N° 6879. Organisation des Nations Unies et Arabie Saoudite:	
Échange de lettres constituant un accord relatif aux privilèges, immunités et facilités accordés pour l'Opération d'observation entreprise le long de la frontière Arabie Saoudite-Yémen conformément à la résolution du 11 juin 1963 du Conseil de sécurité. New York, 23 août 1963	155
N° 6880. Pays-Bas et Belgique:	
Échange de notes constituant un accord relatif au Traité du 12 mai 1863 réglant le régime des prises d'eau de la Meuse et à la Convention du 11 janvier 1873 portant modification de ce Traité. Bruxelles, 24 février 1961	161
N° 6881. Pays-Bas et Belgique:	
Traité (avec annexes) en vue de l'amélioration de la liaison entre le canal Juliana et le canal Albert. Signé à Bruxelles, le 24 février 1961	167
N° 6882. Pays-Bas et Iran:	
Accord culturel. Signé à La Haye, le 22 mai 1959	195
N° 6883. Pays-Bas et Italie:	
Convention sur la reconnaissance et l'exécution des décisions judiciaires en matière civile et commerciale (avec Protocole de signature). Signée à Rome, le 17 avril 1959	207
N° 6884. Organisation des Nations Unies et République arabe unie:	
Accord régissant l'envoi de personnel d'exécution, de direction et d'administration. Signé au Caire, le 27 août 1963	221